

ink WITH intent

meaningful art for meaningful days

EGALITARIAN (ENGLISH) WITH PROTECTIVE CLAUSE DIRECT TRANSLATION OF HEBREW

On the ____ day of the week on the ____ day of the month of _____, in the year _____ after the creation of the world, in the city of _____ in the state of _____, we celebrate that the groom, _____, son of _____ and _____, said to the bride, _____, daughter of _____ and _____, "I wish for you to marry me according to the laws of Moses and Israel, so you will be my friend and my covenanted wife, and I will work, sustain and cherish you as is the way of Jewish men, and I will provide for your food, clothing, and your other needs, and I will have conjugal relations with you." And then the bride, _____ daughter of _____ and _____, said to the groom, _____, son of _____ and _____, "I wish for you to marry me according to the laws of Moses and Israel, so you will be my friend and my covenanted husband, and I will work, sustain and cherish you as is the way of Jewish women, and I will provide for your food, clothing, and your other needs, and I will have conjugal relations with you." And if this union should be dissolved in a secular court, or if one of this couple leaves their home with the intention to dissolve the marriage, and they live separately for twelve months, if he sends her a get according to the laws of Moses and Israel, then this betrothal and marriage shall be right and good. If, however, after twelve months he has not sent her a get according to the laws of Moses and Israel, then this betrothal and marriage shall be null and void from the start. And the groom, _____, son of _____ and _____, and the bride, _____, daughter of _____ and _____, accepted upon themselves legal responsibility for this ketubah as weighty as all ketubah contracts which are made according to the ordinances of our Sages of blessed memory.